

MALTA

ATT Nru. II ta' l-1989

ATT mahruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1976 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni.

ACT No. II of 1989

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT further to amend the Import Duties Act, 1976.

Naghti l-kunsens tieghi.

(L.S.)

PAUL XUEREB
Agent President

24 ta' Frar, 1989

ATT Nru. II ta' l-1989

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1976 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'ligi dan li ġej:—

1. (1) Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1989 li jemenda l-Att dwar id-Dazji ta' Importazzjoni (Emenda Nru. 2), u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Att ta' l-1976 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "l-Att prinċipali".

Titolu fil-qosor
u bidu fis-sehh.

Att XXV
ta' l-1976.

(2) Id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 3 ta' dan l-Att għandhom jidhlu fis-sehh f'dik id-data li l-Ministru responsabbli għall-finanzi jista' jistabbilixxi b'avviż fil-Gazzetta.

2. Fl-artikolu 15 ta' l-Att prinċipali, il-kliem "għal użu jew konsum barra minn Malta." għandhom jithassru.

Emenda ta'
l-artikolu 15
ta' l-Att
prinċipali.

3. L-intestatura 22.03 fil-Kapitolu 22 ta' l-Ewwel Skeda ta' l-Att prinċipali għandha tiġi emendata kif ġej:

Emenda ta'
l-Ewwel Skeda
ta' l-Att
prinċipali.

(a) fis-subintestatura (A) tagħha, il-kliem "Lm19.50,0 kull ettolitru" fit-Tielet Kolonna tagħha għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Lm17.55,0 kull ettolitru".

(b) fis-subintestatura (B) tagħha l-kliem "Lm2.50,0 kull ettolitru" fit-Tielet Kolonna tagħha għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "Lm2.25,0 kull ettolitru".

4. Il-Parti II tat-Tieni Skeda ta' l-Att prinċipali għandha tiġi emendata kif ġej:

(a) minflok il-paragrafu (m) għandu jidhol il-paragrafu ġdid li ġej:

“(m) Ogġetti tad-dar u ogġetti personali, għamara u ogġetti domestiċi oħra, (minbarra armi tan-nar u armi ta' kull xorta), li fl-opinjoni tal-Kontrollur tad-Dwana jkunu ġew użati fid-dar tal-persuna li qed timporta jew mill-familja tagħha, u li jkunu mportati minn dik il-persuna meta ġgħorr il-mobbli tad-dar tagħha minn pajjiż ieħor għal Malta, iżda dawn l-ogġetti għandhom jiġu mportati fi żmien sitt xhur mid-data tal-wasla f'Malta, tal-persuna li qed timportahom biex tiġi tirrisjedi f'Malta jew f'dak iż-żmien ieħor li l-Kontrollur tad-Dwana jista' jippermetti.”.

(b) minflok il-paragrafu (o) għandu jidhol il-paragrafu ġdid li ġej:

“(o) Vettura waħda bil-mutur privata mportata minn persuna (ir-raġel u l-mara jghoddu bħala persuna waħda għall-finijiet ta' hawnhekk) li tittrasferixxi r-residenza tagħha għal Malta jekk dik il-persuna tissodisfa lill-Kontrollur tad-Dwana li jkollha permess ta' residenza mahruġ lilha mill-Gvern skond is-subartikolu (1) ta' l-artikolu 7 ta' l-Att ta' l-1970 dwar l-Immigrazzjoni u jekk il-vettura bil-mutur tiġi mportata fi żmien sitt xhur mid-data ta' l-imsemmi permess jew mill-wasla f'Malta ta' dik il-persuna biex tiehu residenza fiha, liema data tkun l-aħħar:

Izda meta xi vettura bil-mutur importata kif intqal qabel, hielsa minn dazju tinbiegħ jew tiġi mnehhija minn dik il-persuna għall-użu f'Malta dik il-vettura bil-mutur għandha titqies li tittiehed mid-depożt fiż-żmien ta' dak il-bejgħ jew tnehhija u għandu jithallas dazju fuqha mill-persuna li ssir is-sid tagħha skond id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 4 ta' dan l-Att.”.

(ċ) minflok il-paragrafu (p) għandu jidhol il-paragrafu ġdid li ġej:

“(p) Vettura bil-mutur privata mportata minn emigrant Malti (ir-raġel u l-mara jghoddu bħala persuna waħda għall-finijiet ta' hawnhekk) li jiġi lura biex jirrisjedi f'Malta, kemm-il darba dak l-emigrant jissodisfa lill-Kontrollur tad-Dwana li:

(i) hu kien ilu jirrisjedi barra minn Malta komplessivament għal ghoxrin sena matul perijodu ta' hamsa u ghoxrin sena minnufih qabel il-wasla tiegħu f'Malta; u

(ii) li jkun se jirċievi f'Malta minn barra *income* fis-sena ta' mhux anqas minn hames mitt lira Maltija,

u kemm-il darba l-vettura bil-mutur tigi mportata fi żmien sitt xhur mill-wasla ta' dak l-emigrant f'Malta biex jirrisjedi hawnhekk:

Iżda meta xi vettura bil-mutur li tigi mportata kif intqal qabel hielsa mid-dazju tinbiegħ jew titneħħa minn dik il-persuna għall-użu f'Malta, dik il-vettura bil-mutur għandha titqies li harget mid-depożt fil-hin ta' dak il-bejgħ jew tneħħija u għandu jithallas id-dazju fuqha mill-persuna li ssir sidha skond id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 4 ta' dan l-Att."

Mghoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 201 tal-21 ta' Frar, 1989.

LAWRENCE GONZI
Speaker

P. MUSCAT TERRIBILE
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati